

**Zeitschrift:** Schweizer Spiegel  
**Herausgeber:** Guggenbühl und Huber  
**Band:** 30 (1954-1955)  
**Heft:** 1

## Inhaltsverzeichnis

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 20.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

<i>Die Sonne scheint für alle Leut.</i> Die Seite der Herausgeber . . .	7
<i>Was tut ein Personalchef?</i> Von Dipl.-Ing. Leonhard Finckh . . .	8
<i>Onkel Ferdinand und die Pädagogik.</i> Von René Gilsch . . .	11
<i>Fotos:</i> Rob. Gnant / Albert Winkler . . . . .	17
<i>Der kleine Familienfilm</i> . . . . .	20
<i>Soll man die Bilder in der Tellskapelle übertünchen?</i> Von Peter Meyer . . . . .	22
<i>Glossen.</i> Von Charles Tschopp . . . . .	25
<i>Fotos:</i> M. A. Wyß . . . . .	27
<i>Zwei Gedichte.</i> Von Fridolin Tschudi . . . . .	29
<i>Ein Traum wird Wirklichkeit.</i> Von Rudolf Wilhelm . . . . .	30
<i>Sehen.</i> Von Gubert Griot . . . . .	36
<i>10 Jahre nach der Scheidung.</i> Eine neue Umfrage . . . . .	37



Phoscalcin

Ihre Kinder  
gedeihen  
prächtig mit

Kindermehl  
**HUG**  
Phoscalcin

tausendfach erprobt!

ZWIEBACKFABRIK HUG MALTERS



50 Jahre

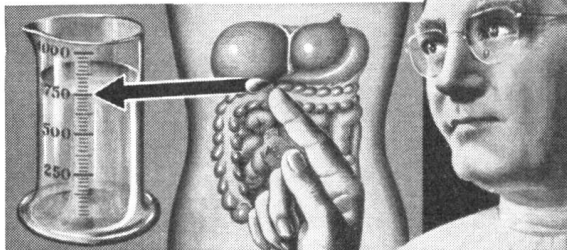
**HENZI  
CLICHÉS**

Für Werbung und Illustration  
Tel. (031) 2 15 71

<i>Neue Basler Fährengeschichten.</i> Von Rudolf Graber . . . . .	38
<i>Küchenspiegel.</i>	
<i>Billiger und erst noch besser.</i> Von Elisabeth Müller-Guggenbühl . . . . .	66
<i>Frau und Haushalt.</i>	
<i>Macht es, wie es euch gefällt.</i> Von Helen Guggenbühl . . . . .	70
<i>Über Kauf und Pflege von Uhren.</i> Von Rudolf Lappert . . . . .	78
<i>Was Kinder das Jahr durch gerne schenken.</i> Von A. S. . . . .	84
<i>Wenn ich nochmals Kinder zu erziehen hätte.</i> Von Dr. Max Oettli . . . . .	90
<i>Briefe an die Herausgeber.</i> Die Seite der Leser . . . . .	92
<i>Blick in die Welt.</i> Von Ernst Schürch . . . . .	105
<i>Blick auf die Schweiz.</i> Von Peter Dürrenmatt . . . . .	107
<i>Kinderseite</i> . . . . .	108

Das Titelbild «Herbst» stammt von Max Hunziker.  
Dieser Nummer liegt eine Originallithographie von W. Gimmi bei.

## Ihre Leber soll --



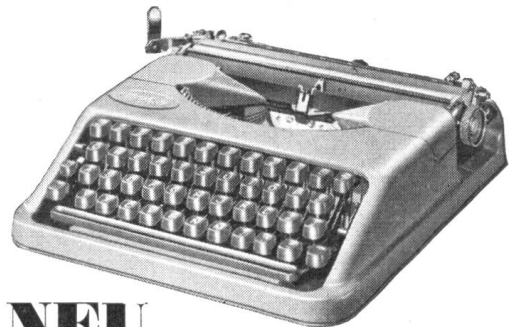
## in 24 Stunden 3/4 Liter Galle

erzeugen und diese der Gallenblase zur Weitergabe an den Darm zuleiten. Stockt der Gallenfluß und wird die Galle dickflüssig, so können Störungen der Leber, Gallenblase und im Darm auftreten. (Hierdurch auch Gallensteinbildung.) Die Gallenflüssigkeit hat die wichtige Aufgabe, die genossenen Fette in eine Emulsion aufzuspalten, also für die Verdauung vorzubereiten. Der bekannte Galleforscher Prof. Dr. med. Hans Much hat hierfür ein kombiniertes Organpräparat



«Dragées Neunzehn» entwickelt, das auf ganz natürliche Weise die Sekretionsbildung der Leber anregt, den Gallefluß zum Segen der Verdauung normalisiert und den Stuhlgang reguliert. Wer mit Leber und Galle zu tun hat und an Verstopfung und Darmträgheit leidet, sollte einmal einen Versuch machen und sich «Dragées Neunzehn» besorgen. 40 Stück Fr. 2.50, 150 Stück Fr. 7.30. In den Apotheken und Drogerien vorrätig.

Prof. Dr. med. Much AG, Zürich



NEU

**HERMES**  
*Baby*

Mit zwanzig Neuerungen bietet Ihnen diese ideale Privat- und Reiseschreibmaschine jetzt noch mehr Vorteile, noch größeren Schreibkomfort.

**Fr. 245.—**

**HERMAG** Hermes-Schreibmaschinen AG  
Waisenhausstraße 2, Zürich 1.  
Generalvertretung  
für die deutsche Schweiz

## Am Gare St-Lazare in Paris

Über einen der verkehrsreichsten Plätze der Lichterstadt Paris flammt abends eine der größten Lichtreklamen Europas auf. Mehr als 6 Meter hohe Leuchtbuchstaben aus Neonröhren von 2 Kilometer Gesamtlänge lassen den Namen C-I-N-Z-A-N-O nach zwei dominierenden Seiten aufleuchten und künden auch hier, wie in London und Rom, Buenos Aires und New York, vom internationalen Ruf dieser unübertrefflichen Spezialität Italiens.

Gereift an sonnendurchglühten Berghän-

gen – gewürzt mit  
aromatischen

Kräutern nach alt-

überlieferten Rezepten, tritt der CINZANO seine Reise in alle Länder der Welt an.

Und wo immer er serviert wird, ob in der einfachen Trattoria oder im Luxusrestaurant seiner Heimat, ob in fernen Kontinenten oder in der Schweiz – sein Name – CINZANO – genießt Weltruf, bürgt für gleichmäßige, unübertroffene Qualität.

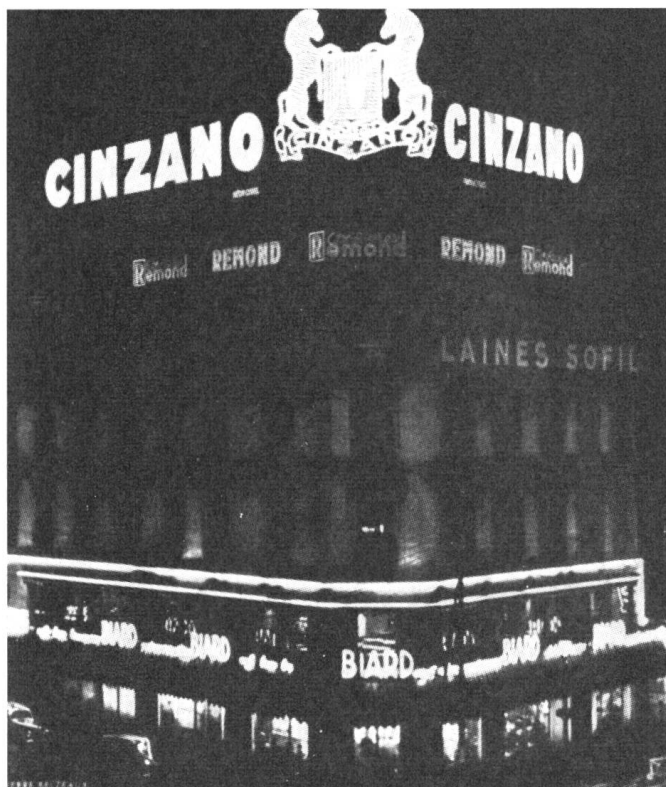


Foto Charpié



Seit 1816

Weltberühmt

**CINZANO**  
PRODOTTI D'ITALIA

Rosso (Rot)

Bianco (Weiß)

Dry (Trocken, für Cocktails)

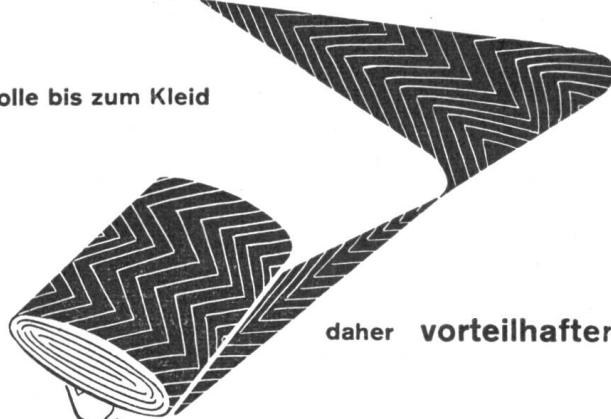
S.A. FRANCESCO CINZANO & CIA. TORINO (ITALIA)

Generalvertreter für die Schweiz: Paulin Pouillot S.A., Lausanne



**Eigenfabrikation**

**von der Wolle bis zum Kleid**



**daher vorteilhafter . . .**

**Tuch A.G.**

**HERREN U. KNABENBEKLEIDUNG**

Arbon, Baden, Basel, Chur, Einsiedeln, Frauenfeld,  
Fribourg, St. Gallen, Glarus, Herisau, La Chaux-  
de-Fonds, Lenzburg, Luzern, Montreux, Olten,  
Romanshorn, Rütli, Schaffhausen, Schwyz, Sion,  
Stans, Wil/SG, Winterthur, Wohlen, Wolhusen,  
Zug, Zürich, Zürich-Oerlikon.

**SCHILD A G**, gleiche Verkaufsgeschäfte in:  
Bern, Biel, Interlaken, Thun.

